108年公務人員高等考試三級考試試題

※注意：㈠禁止使用電子計算器。
　　　　㈡不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：請將下面這段英文譯成正確、流暢的中文。（30分）

Internet vigilantism describes online actions that are oriented toward monitoring the actions of others. It refers to individuals or groups that take grassroots action, rather than work through regional or national justice systems. Many commend the work of online vigilantes, saying that such actions are the most effective way to exact social justice and to impeach perpetrators of questionable behavior. However, while the free flow of information online has opened up the possibility of free speech, it also has a dark side. The Internet has obviously amplified the potency of gossip and public shaming. The actions of the vigilantes are probably a result of noble intentions, and support from the public serves to endorse and fuel their vigilantism further. But let's remember：vigilantism often disregards serious investigation, due process and accountability.

二、中譯英：請將下面這段中文譯成正確、流暢的英文。（30分）

行動圖書館是一種用來作為圖書館的交通工具。在全世界，許多行動圖書館從一處移動到下一處，超越了傳統圖書館的極限，將書籍運送到可能的讀者手中，讓一些住在原本資源不足地區的人（如偏遠地區）都可以得到圖書館的服務。除了汽車，行動圖書館還可以倚賴其他不同的運輸工具，包括腳踏車、船、火車，還有大象、駱駝、馬和騾子等等。在哥倫比亞，一位老師在一九九七年開始他的行動圖書館，將書送到學生手中。起初，人們都說他瘋了，見到他出現時會取笑說：「馬戲團進城了。」二十年過去，現在他已經發展出一套騾子圖書館網絡，網羅了二十位員工，還在家鄉造了一座紅磚水泥圖書館。

三、英文作文：請根據下面的說明寫一篇約 250-300 字的英文作文。（40 分）

"Disadvantaged groups" refer to those who lack economic, political or social opportunities, and are thus in a higher risk of poverty, social exclusion, discrimination or violence in the society than general population. In your opinion, what is the disadvantaged and vulnerable group in Taiwan that is in most urgent need of help and support from our society and nation？Write an essay of 250-300 words to (1) describe this disadvantaged group and the difficulties they face; (2) suggest feasible plans on how our society or nation could act to help these people.